

СПОСОБЫ ПЕРЕВОДА НА РУССКИЙ ЯЗЫК КУЛЬТУРНО-СПЕЦИФИЧЕСКИХ РЕАЛИЙ В НЕМЕЦКИХ ПОГОДНЫХ ПАРЕМИЯХ

Украинский С.А.

Данная статья посвящена проблеме декодирования вербализованных культурно-специфических реалий, содержащихся в немецких крестьянских, погодных поговорках. Выявлен релевантный способ перевода культурно-специфических реалий, который основывается на учете культурологического фактора, отражающего национальную специфику тех или иных немецких реалий, а также некоторые наиболее частные способы их перевода.